

Susan Kresin, [kresin@ad.ucla.edu](mailto:kresin@ad.ucla.edu)

**“Integrating listening into all aspects of the language curriculum”**

**LEARN workshop; January 31, 2018**

**3<sup>rd</sup> year Russian**

**Unit on Holidays, youth culture and political image-making**

**Week 1: Focus on New Year’s addresses**

Listening

New Year’s addresses by Putin and Medvedev or Nazarbaev

In class: preview of core phrases, then viewing of full speech (listening for core phrases)

As homework: highlight emphasized words (phrasing, intonation)

fill in vocabulary, then check with video

Recursive listening: same text repeatedly or similar texts (recurrent themes and vocabulary)

Russian anthem (task: copy 5-8 words that underscore a sense of national pride)

New Year’s gift suggestions (personal videoblog)

Put suggested gifts in order; note comments (individual words; recursive viewing)

Reading: New Year’s addresses, AiF article with gift suggestions, Putin on “Black Mirror”

Writing: essay on celebrating a holiday; short answers about suitable gifts

Vocabulary: New Year’s and other celebrations

Grammar: «Друг друга», verbal aspect

Grammar practice test: <http://www.russian.ucla.edu/flagship/tests/BazT4LekGram.htm>

“Base-level” comprehensive test for review

2 quarters of review, then part of spring quarter final is 1<sup>st</sup> certification level exam

**Week 2: Songs, popular culture and media**

Listening

Youtube videos accessed with the phrase «Путин подарил щенка...»

Catching core information; discrete points of grammar

Linked to in-class conversation

Lady Fortuna song about Putin (2017), combined with reading for historical background

Cultural grounding; historical subtexts

Youth culture: Russian i-Tunes, Youtube commentaries

Rap song about Putin - Кто «лучший друг» рэпера Тимоти?

Writing about visual imagery, effectiveness of pop culture in promoting political image

Luch sveta assignment (contemporary media with transcripts and analyses; individual choices)

Linked to in-class conversation (reporting to a student who viewed a different clip)

Reading: New Year’s addresses, historical background to Putin’s presidency

Writing: paragraph about a gift, compile own New Year’s address

Grammar practice test: prefixed verbs of motion

Vocabulary: Holidays, dative case verbs with the root of “giving”

Grammar: Dative case, prefixes from concrete meaning (verbs of motion) to abstract (-dat-)

Online resources: Luchsveta.org (scaffolded contemporary media, S. Lorenz)

### Week 3: Synthesis, taking listening to a higher level

Listening based on familiar topics but with longer, more complex segments

Videoblog on 2018 elections; voter poll + analysis of why Putin will undoubtedly be elected

Preview core vocabulary, pre-listening discussion of “stability,” “unfinished tasks”

Listening for specific information within a conceptual framework

Vasia Oblomov song: “Letter to Santa”

Alternative views; review of vocabulary from this unit

+ “A guy like Putin“, «5-ница» version of anthem

Alla Pugachova song : «Миллион алых роз»

Painting given to Armenian president: speed reading first to scaffold above-level listening

Student presentations: New Year’s addresses

Reading: Gloss materials from DLI about the story behind “The Americans” (CIA visitor)

Speed reading presents by Putin (2 sets as information gap, mock interview, summarizing)

Comparison of titles of articles from various perspectives (given/returned, restored/saved)

Poems for Poetry Night (build on presentation skills from New Year’s addresses)

Grammar practice test: review of general case functions

Vocabulary, grammar: dative case verbs of transmission

Online resources: <https://gloss.dliflc.edu>, scaffolded reading and listening

### Links

#### Week 1

Putin’s New Year’s address: <http://kremlin.ru/events/president/news/56591>

Russian anthem: <http://www.youtube.com/watch?v=6sCRoNnm4L0>

New Year’s gift suggestions (videoblog): <https://www.youtube.com/watch?v=3x7X8MtNXSo>

AiF posting with gift suggestions: <http://www.aif.ru/ny2014/gifts/1033856>

Grammar practice test: <http://www.russian.ucla.edu/flagship/tests/BazT4LekGram.htm>

#### Week 2

Lady Fortuna song about Putin: <https://www.youtube.com/watch?v=P7qerJRHn40>

Timoti song: <https://text-lyrics.ru/t1/timati/1958-timati-luchshiy-drug-ft-sasha-chest-text-pesni-best-friend.html>; <https://www.youtube.com/watch?v=jp9pfvneKf4>

Online resources: Luchsveta.org (scaffolded contemporary media, S. Lorenz)

#### Week 3

Vasia Oblomov “Letter to Santa:” <https://www.youtube.com/watch?v=MHB7Gn99AII>

“A guy like Putin:” [http://www.youtube.com/watch?v=\\_OFOPd6pgjI](http://www.youtube.com/watch?v=_OFOPd6pgjI)

«5-ница» version of anthem: <http://www.youtube.com/watch?v=5-pmtNuyYpU>, See also *The Georgia Tech Critical Languages Song Project* (CLSP; Stuart Goldberg): [www.cbsp.gatech.edu](http://www.cbsp.gatech.edu)

Alla Pugachova «Миллион алых роз»: <https://www.youtube.com/watch?v=ieqlySC2M-Y>

Videoblog on 2018 elections: «Путин победит на выборах 2018! И вот почему...» (Youtube)

Painting given to Armenian president: <https://www.youtube.com/watch?v=qtCjASWmWoU>

[https://tvzvezda.ru/news/vstrane\\_i\\_mire/content/201711160523-qidi.htm](https://tvzvezda.ru/news/vstrane_i_mire/content/201711160523-qidi.htm)

Online resources: <https://gloss.dliflc.edu> (scaffolded reading and listening, various levels)

Spy story: <https://gloss.dliflc.edu/LessonViewer.aspx?lessonId=25388&linkTypeId=0>